

Franco apoyó la iglesia y animó los casamientos religiosos, y al contrario – Stalin estuvo contra esta cosa. Por eso tradicionalmente en Rusia no existe muchas bodas en la iglesia. En mi trabajo son examinados también otros aspectos de las bodas, desde el encuentro de los novios y hasta la Luna de miel.

Sacando el total se puede decir que las tradiciones y ritos de boda existe mucho pero– si creer en ellos y si seguir la imagen de la boda tradicional creada por los siglos – es siempre la elección de los matrimonios. Quien sabe, probablemente, alguien mirada extraordinaria a las tradiciones que se han hecho dará comienzo para las tradiciones nuevos.

АНАЛИЗ МЕТАФОР В РОМАНЕ Ф.С. ФИТЗДЖЕРАЛЬДА «ВЕЛИКИЙ ГЭТСБИ»

Титовская С.Л., Скворцов О.Г.

Уральский федеральный университет имени первого Президента России

Б.Н. Ельцина, г. Екатеринбург, Россия

E-mail: svetameanssun@gmail.com

ANALYSIS OF METAPHORS IN THE NOVEL BY F.S. FITZGERALD “THE GREAT GATSBY”

Titovskaya S.L., Skvortsov O.G.

Ural Federal University, Yekaterinburg, Russia

Annotation. The given work describes the results of the analysis of metaphors based on classification developed by A.P. Chudinov. The metaphors have been classified in accord with donor spheres and subspheres.

Целью данной работы является анализ метафор, полученных методом сплошной выборки из текста романа Ф.С. Фитзджеральда. Основой исследования являются модели метафор, предложенные А.П. Чудиновым. Вслед за А.П. Чудиновым мы выделили четыре понятийные сферы-источника метафорической экспансии, а именно: человек, социум, природа и вещи и четыре вида метафор: антропоморфная метафора, метафора природы, социальная метафора и артефактная метафора.

В результате проведенного исследования было выявлено, что большинство метафор относятся к субсфере Социум (33%). Остальные метафоры принадлежат следующим субсферам: Природа (26%), Артефакты (23%), Человек (18%). По видам метафоры расположились следующим образом: В субсфере Человек: физиологическая метафора (12%), морбиальная метафора (6%); в субсфере Природа: зооморфная метафора (12%), метафора неживой природы (10%), фитоморфная метафора (4%); в субсфере Артефакты: механистическая метафора (6%), метафора дома (6%), метафора «продукты человеческой жизнедеятельности» (11%); субсфера Социум: криминальная метафора (5%), спортивная мета-

фора (5%), милитарная метафора (6%), театральная метафора (9%), метафора праздника (2%), религиозная метафора (6%). Наиболее частотными являются физиологическая и зооморфная метафора. Наглядно это демонстрирует диаграмма, представленная ниже.

Исходя из полученных данных, мы можем заключить, что автор использует понятийные сферы «Организм человека» и «Животные» для описания других концептов и создания собственного мира образов-образов человека и животного, как основ мироздания.

LOS ESTEREOTIPOS SOBRE LOS ESPAÑOLES

Trofimova T.A.

Universidad Estatal de Tiumén, Rusia

E-mail: karkazovadaria@gmail.com

Annotation. The work deals with the existing stereotypes concerning Russia and Spain. It dwells on the cultural peculiarities of both countries, myths about both cultures and the actual reality. The results of this research can be used as exemplification means at the classes devoted to Spanish and Russian culture.

El tema «La generalización cultural» siempre es actual, especialmente cuando se trata de los estereotipos de cualquier gente. No es secreto que dos países – España y Rusia – son similares en algunas cosas y tienen mucho en común.

La gente tiene la idea de cualquier país, porque sabe algunos estereotipos. Por ejemplo, muchas personas piensan que en Londres siempre llueve o que en Siberia tenemos osos como nuestras mascotas. A ese paso los estereotipos son un tipo de generalización cultural de los países porque la gente puede juzgarlos por algunos tópicos como estos.

Para entender por qué la generalización cultural existe en nuestro mundo hay que aprender más sobre los pensamientos de la gente de Rusia sobre España. En primer lugar es necesario decir algo de la verdad sobre los estereotipos de españoles. Cada país tiene muchos estereotipos y cada estereotipo también tiene la historia de origen. Por ejemplo, muchos estereotipos sobre España nacieron en 1950 después de la Guerra Civil y ahora no tienen nada parecido a la realidad de hoy. «Ahora los estereotipos se utilizan como atajos mentales para clasificar la gente rápidamente. Suelen estar equivocados, ser peligrosos, y ser la base de prejuicios».

Antes las compañías turísticas crearon los anuncios mostrando flamenco, corridas, playas y sol, y por eso nacieron algunos de los estereotipos sobre España.

Me gustaría empezar con el estereotipo más popular – es que *España es el país de las corridas de toros*. Esta opinión no es verdad, porque ahora es como la historia del país y hay mucha gente que quiere prohibir a matar los toros y también en algunos lugares no es posible ver la corrida.